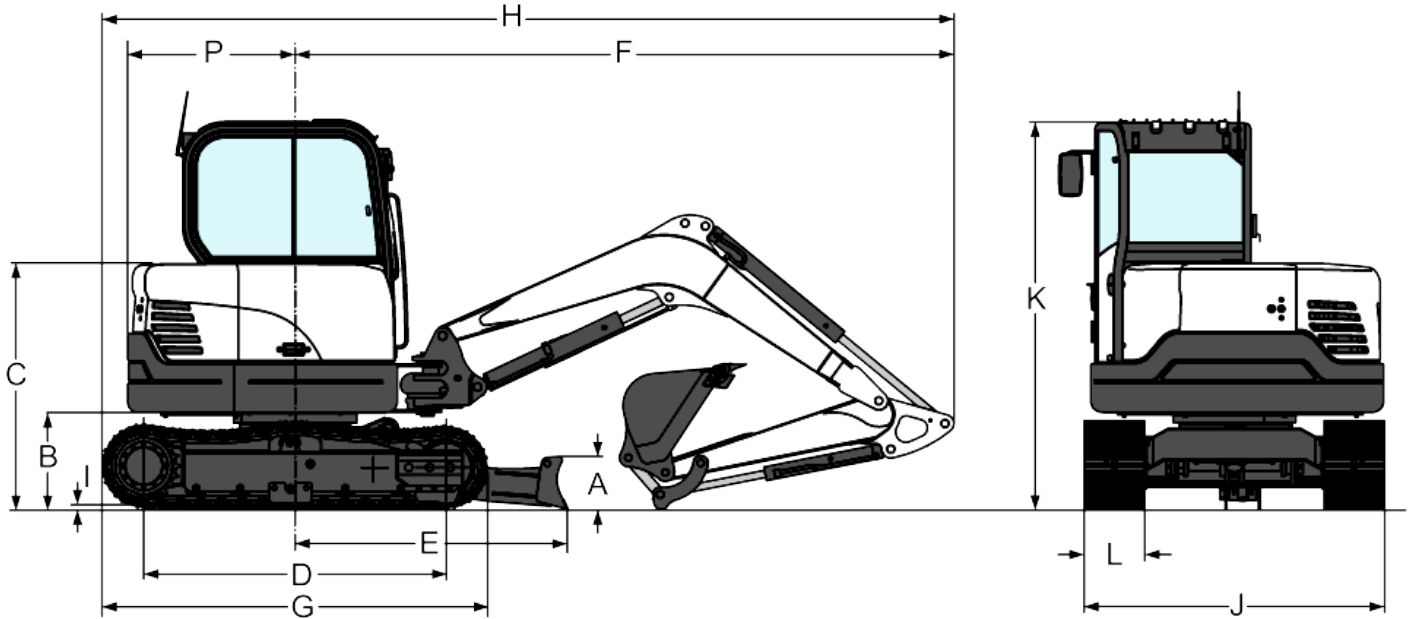
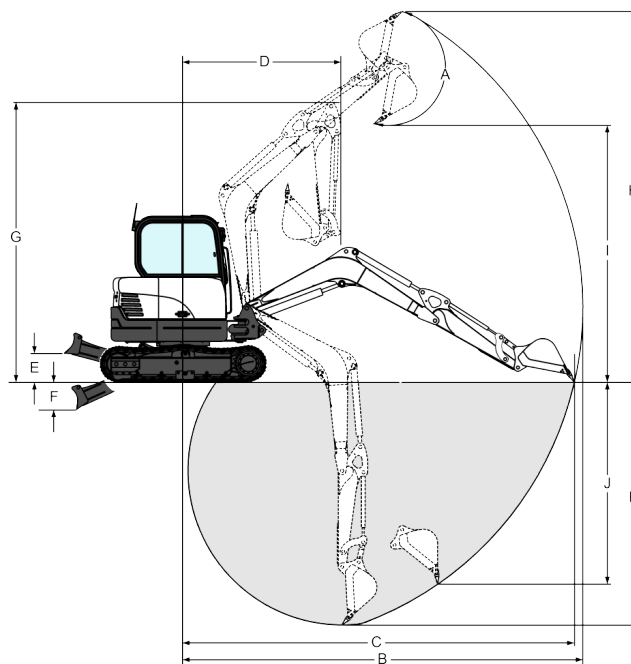


## Wymiary



(A) Wysokość lemiesza	410.0 mm
(B) Prześwit, nadwozie na linii podłoża	635.0 mm
(C) Linia podłoża do górnej części pokrywy silnika	1620.0 mm
(D) Długość gąsienicy na podłożu	1990.0 mm
(E) Linia środka maszyny do lemiesza	1870.0 mm
(F) Min. promień w pozycji jazdy	4400.0 mm
(F) Min. promień w pozycji jazdy, standardowy drążek pogłębiarki	4399.0 mm
(G) Długość całkowita zespołu gąsienicy	2500.0 mm
(H) Łączna długość w pozycji jazdy	5670.0 mm
(H*) Łączna długość w pozycji jazdy, długi drążek pogłębiarki	5669.0 mm
(I) Wysokość ucha gąsienicy	21.0 mm
(J) Szerokość lemiesza	1980.0 mm
(K) Wysokość	2550.0 mm
(L) Szerokość gąsienicy	400.0 mm
(M) Linia środka maszyny do linii środkowej wyposażenia roboczego, obrót w lewo	605.0 mm
(N) Linia środka maszyny do linii środkowej wyposażenia roboczego, obrót w prawo	829.0 mm
(O) Min. promień obrotu	2530.0 mm
(O) Min. promień obrotu, długi drążek pogłębiarki	2645.0 mm
(P) Prześwit przy obrocie, z tyłu	1100.0 mm
(Q) Szerokość robocza przy maks. obrocie w prawo	2147.0 mm
(•) Długość wysięgnika (między osiami wysięgnika i ramienia)	2900.0 mm
(•) Standardowa długość ramienia (między osiami ramienia i łyżki)	1600.0 mm
(•) Opcjonalna długość ramienia (między osiami ramienia i łyżki)	1900.0 mm
(Wartości oznaczone "*" dotyczą długiego ramienia łyżki)	

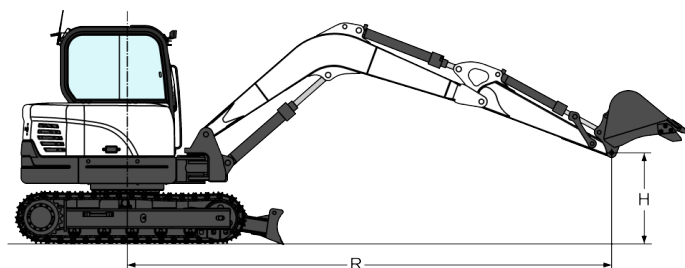
## Zakres roboczy



(A) Kąt obrotu łyżki	179°
(B) Maks. zasięg wyposażenia roboczego	6230.0 mm
(B) Maks. zasięg wyposażenia roboczego	6525.0 mm
(C) Maks. zasięg na poziomie podłoża	6100.0 mm
(C*) Maks. zasięg na poziomie podłoża	6400.0 mm
(D) Maks. promień wyposażenia roboczego z wysięgnikiem na maks. wysokości oraz całkowicie wysuniętą pogłębiarką	2530.0 mm
(D*) Maks. promień wyposażenia roboczego z wysięgnikiem na maks. wysokości oraz całkowicie wysuniętą pogłębiarką	2645.0 mm
(E) Maks. wysokość lemiesza	460.0 mm
(F) Maks. głębokość lemiesza	440.0 mm
(G) Maks. wysokość wyposażenia roboczego ze schowaną pogłębiarką	4381.0 mm
(G) Maks. wysokość wyposażenia roboczego ze schowaną pogłębiarką	4386.0 mm
(H) Maks. wysokość zębów łyżki	5785.0 mm
(H*) Maks. wysokość zębów łyżki	6005.0 mm
(I) Maks. wysokość opróżniania	4045.0 mm
(I*) Maks. wysokość opróżniania	4260.0 mm
(J) Maks. głębokość pionowego muru, który może być wykopany	3125.0 mm
(J) Maks. głębokość pionowego muru, który może być wykopany	3435.0 mm
(K) Maks. głębokość kopania	3815.0 mm
(K*) Maks. głębokość kopania	4115.0 mm

(Wartości oznaczone "\*" dotyczą długiego ramienia łyżki)

## Udźwig (standardowe ramię łyżki — wykluczone przenoszenie obiektów)



### Znamionowy udźwig nad lemieszem, z lemieszem opuszczonym

Wysokość punktu podnoszenia [H] (mm)	Maksymalny promień [R] (mm)	Udźwig przy maksymalnym promieniu (kg)	Udźwig przy promieniu 3000 mm	Udźwig przy promieniu 4000 mm	Udźwig przy promieniu 5000 mm
4000	4320	1230*	-	1340*	-
3000	4950	1130*	-	1380*	-
2000	5270	1130*	2180*	1650*	1440*
1000	5340	1190*	2980*	1960*	1550*
Podłoże	5180	1350*	3270*	2150*	1600*
-1000	4770	1560*	3110*	2090*	-

\* Znamionowy udźwig układu hydraulicznego

### Znamionowy udźwig nad lemieszem, z lemieszem podniesionym

Wysokość punktu podnoszenia [H] (mm)	Maksymalny promień [R] (mm)	Udźwig przy maksymalnym promieniu (kg)	Udźwig przy promieniu 3000 mm	Udźwig przy promieniu 4000 mm	Udźwig przy promieniu 5000 mm
4000	4320	1020	-	1170	-
3000	4950	800	-	1160	-
2000	5270	710	1750	1110	780
1000	5340	680	1620	1050	750
Podłoże	5180	700	1560	1020	740
-1000	4770	790	1550	1000	-

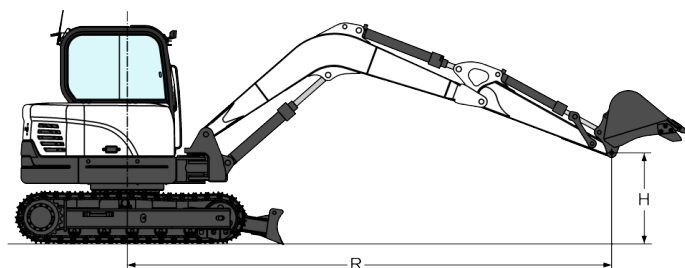
\* Znamionowy udźwig układu hydraulicznego

### Znamionowy udźwig nad daną stroną maszyny, z lemieszem podniesionym

Wysokość punktu podnoszenia [H] (mm)	Maksymalny promień [R] (mm)	Udźwig przy maksymalnym promieniu (kg)	Udźwig przy promieniu 3000 mm	Udźwig przy promieniu 4000 mm	Udźwig przy promieniu 5000 mm
4000	4320	1130	-	1290	-
3000	4950	900	-	1280	-
2000	5270	800	1940	1230	870
1000	5340	770	1810	1180	850
Podłoże	5180	790	1740	1140	830
-1000	4770	890	1740	1130	-

\* Znamionowy udźwig układu hydraulicznego

## Udźwig (długa dźwignia pogłębiarki - z wyjątkiem przenoszenia materiałów)



### Znamionowy udźwig nad lemieszem, z lemieszem opuszczonym

Wysokość punktu podnoszenia [H] (mm)	Maksymalny promień [R] (mm)	Udźwig przy maksymalnym promieniu (kg)	Udźwig przy promieniu 3000 mm	Udźwig przy promieniu 4000 mm	Udźwig przy promieniu 5000 mm
5000	3650	1260*	-	-	-
4000	4690	1030*	-	1140*	-
3000	5270	950*	-	1220*	1260*
2000	5560	950*	1880*	1500*	1340*
1000	5630	1000*	2760*	1850*	1480*
Podłoże	5490	1110*	3210*	2090*	1580*
-1000	5100	1340*	3180*	2120*	1510*

\* Znamionowy udźwig układu hydraulicznego

### Znamionowy udźwig nad lemieszem, z lemieszem podniesionym

Wysokość punktu podnoszenia [H] (mm)	Maksymalny promień [R] (mm)	Udźwig przy maksymalnym promieniu (kg)	Udźwig przy promieniu 3000 mm	Udźwig przy promieniu 4000 mm	Udźwig przy promieniu 5000 mm
5000	3650	1260*	-	-	-
4000	4690	930	-	1140*	-
3000	5270	750	-	1220*	830
2000	5560	680	1860	1170	810
1000	5630	650	1710	1100	790
Podłoże	5490	670	1620	1060	760
-1000	5100	740	1600	1040	760

\* Znamionowy udźwig układu hydraulicznego

### Znamionowy udźwig nad daną stroną maszyny, z lemieszem podniesionym

Wysokość punktu podnoszenia [H] (mm)	Maksymalny promień [R] (mm)	Udźwig przy maksymalnym promieniu (kg)	Udźwig przy promieniu 3000 mm	Udźwig przy promieniu 4000 mm	Udźwig przy promieniu 5000 mm
5000	3650	1170	-	-	-
4000	4690	780	-	1030	-
3000	5270	630	-	1020	700
2000	5560	560	1510	970	680
1000	5630	540	1380	910	650
Podłoże	5490	550	1300	870	630
-1000	5100	610	1280	850	630

\* Znamionowy udźwig układu hydraulicznego

## Wydajność

Siła kopania, dźwignia pogłębiarki (ISO 6015)	29300 N
Siła kopania, długi drążek pogłębiarki (ISO 6015)	26200 N
Siła kopania, łyżka (ISO 6015)	44100 N
Siła uciągu (teoretycznie 90% wydajności)	56000 N
Ciśnienie geostatyczne z gąsienicami gumowymi	34.40 kPa
Ciśnienie geostatyczne z gąsienicami stalowymi	35.20 kPa
Ciśnienie geostatyczne z długim drążkiem pogłębiarki oraz gumowymi gąsienicami	35.00 kPa
Ciśnienie geostatyczne z długim drążkiem pogłębiarki oraz stalowymi gąsienicami	35.90 kPa

## Czas działania

Czas podnoszenia wysięgnika	2.2 s
Czas opuszczania wysięgnika	2.1 s
Czas obrotu łyżki	2.1 s
Czas zrzutu łyżki	3.1 s
Czas wciągania pogłębiarki	2.6 s
Czas wyciągania pogłębiarki	2.8 s
Czas obrotu wysięgnika w lewo	6.7 s
Czas obrotu wysięgnika w prawo	8.7 s
Czas podnoszenia lemiesza	2.1 s
Czas opuszczania lemiesza	2.9 s
Stopień obrotu	9.6 RPM

## Masy

Ciężar roboczy z kabiną ROPS, gumowymi gąsienicami, standardowym drążkiem pogłębiarki, łyżką standardową (SAE J732):	6130 kg
Dodatkowy ciężar gąsienic stalowych	139 kg
Standardowa długość ramienia (między osiami ramienia i łyżki)	1600.0 mm
Dodatkowy ciężar długiego drążka pogłębiarki	120 kg
Długość wysięgnika (między osiami wysięgnika i ramienia)	2900.0 mm

## Silnik

Producent / Model	Yanmar/4TNV94L-ZXSDB
Paliwo	Olej napędowy
Chłodzenie	Cieczą
Maksymalna moc przy 2200 obr./min (DIN 6271)	36.2 kW
Maksymalna prędkość regulowana	2200.0 RPM
Prędkość przy wysokich obrotach	2350.0 RPM
Niskie obroty biegu jałowego	1050.0 RPM
Maksymalny moment obrotowy na wale 1400 obr./min. (SAE J1995)	206.0 Nm
Liczba cylindrów	4
Pojemność skokowa	3054 cm <sup>3</sup>
Średnica cylindra	94.0 mm
Skok tłoka	110.0 mm
Filtr powietrza	Suchy, podwójny, wymienny papierowy wkład filtra

Zapłon  
Wspomaganie rozruchu

samoczynny  
Nagrzewnica powietrza dolotowego

### Instalacja elektryczna

Alternator	12 V — 80 A
Akumulator	12 V — 100 Ah
Rozrusznik	12 V — 3,0 kW

### Układ hydrauliczny

Typ pompy	Jedna pompa z podwójnym tłokiem osiowym
Pojemność pompy	132.00 L/min
System zwalniania ciśnienia w obwodach narzędzi i jazdy:	250.00 bar
Układ zwalniania ciśnienia w obwodach pomocniczych	210.00 bar
Zwalnianie ciśnienia przy wykryciu obciążenia:	230.00 bar
Zawór sterujący	9 cewek
Filtr hydrauliczny	Szeregowy wymienny — 10 µm
Przewody hydrauliczne	Rurki, przewody i złączki zgodne z normą SAE
Przepływ pomocniczy	85.00 L/min

### Siłowniki hydrauliczne

Siłownik wysięgnika	Amortyzacja przy podnoszeniu
Średnica siłownika wysięgnika	105.0 mm
Tłoczysko siłownika wysięgnika	60.0 mm
Skok siłownika wysięgnika	731.0 mm
Siłownik pogłębiarki	Amortyzacja wsunięta i wysunięta
Średnica siłownika pogłębiarki	85.0 mm
Tłoczysko siłownika pogłębiarki	55.0 mm
Skok siłownika pogłębiarki	856.0 mm
Siłownik łyżki	Brak amortyzacji
Średnica siłownika łyżki	80.0 mm
Tłoczysko siłownika łyżki	50.0 mm
Skok siłownika łyżki	600.0 mm
Siłownik obrotu wysięgnika	Brak amortyzacji
Średnica siłownika obrotu wysięgnika	110.0 mm
Tłoczysko siłownika obrotu wysięgnika	55.0 mm
Skok siłownika obrotu wysięgnika	550.0 mm
Siłownik lemiesza	Brak amortyzacji
Średnica siłownika lemiesza	110.0 mm
Tłoczysko siłownika lemiesza	60.0 mm
Skok siłownika lemiesza	183.0 mm

## Łyżki

Szerokość (mm)	Masa (kg)	Pojemność bez nadsypu (m³)	Pojemność nasypowa (m³)
300	85	-	0.062
400	105	-	0.091
450	110	-	0.107
500	115	-	0.122
600	130	-	0.155
700	145	-	0.183
750	155	-	0.202
800	160	-	0.214
900	175	-	0.245
1000	190	-	0.280

## System obrotowy

Obrót wysięgnika, w lewo	70°
Obrót wysięgnika, w prawo	50°
Obwód obrotu	Jednorzędowe łożyska kulkowe z kulkami znajdującymi się pod obciążeniem stycznym, z wewnętrznym kołem zębatym
Napęd obrotu	Osiowy silnik tłokowy z hamulcem

## Układ napędowy

Silnik trakcyjny	Każda gąsienica napędzana jest hydrostatycznym osiowym silnikiem tłokowym z dwoma zakresami prędkości
Redukcja napędu	Redukcja przekładni planetarnej 53.706:1

## Jazda

Szerokość gąsienicy	400.0 mm
Regulatory gąsienicy	Typu smarowego ze sprężynami amortyzatora gąsienic
Typ gąsienicy, standard	Gumowa
Typ gąsienicy, opcja	Stal
Prędkość jazdy, niski zakres	2.7 km/h
Prędkość jazdy, wysoki zakres	4.4 km/h
Podwozie	Ciągnik gąsienicowy wyposażony we wzmocnioną ramę rolkową gąsienicy oraz uszczelnione rolki gąsienicowe
Liczba rolek gąsienicowych na każdej stronie	1 na górze, 5 na dole
Zdolność pokonywania wzniesień	30°

## Hamulce

Hamulec obrotu	Zaciskany sprężynowo, zwalniany hydraulicznie, hamulec wielotarczowy
Hamulec jezdny	Zaciskany sprężynowo, zwalniany hydraulicznie, hamulec wielotarczowy

## Pojemności płynów

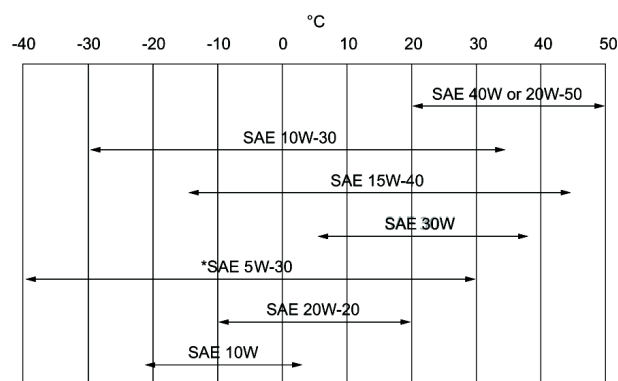
Układ chłodzenia	10.00 L
Smarowanie silnika oraz filtra olejowego	10.20 L
Zbiornik paliwa	78.00 L
Zbiornik hydrauliczny	65.00 L
Układ hydrauliczny ze schowanym siłownikiem łyżki i pogłębiarki, łyżką na podłożu oraz opuszczonym lemieszem	111.00 L
Końcowa obudowa napędu (każda)	1.40 L

## Dane techniczne płynów

Płyn w układzie chłodzenia silnika

Mieszanina glikolu etylenowego i wody (50% i 50%) zapewniająca ochronę przed zamarzaniem do -37°C  
puszka 5 l — 6987803A, pojemnik 25 l — 6987803B, beczka 209 l — 6987803C, zbiornik 1000 l — 6987803D  
Olej musi spełniać wymogi kategorii API Service: CD, CE, CF4, CG4, CI4 lub lepszej. Zalecana wartość lepkości wg SAE dla przewidywanego zakresu temperatury.

Olej w silniku



Płyn do układów hydraulicznych

\* Można stosować tylko z właściwym olejem napędowym. W przypadku oleju syntetycznego należy stosować się do zaleceń producenta oleju.  
Bobcat Superior SH, puszka 5 l — 6987791A, pojemnik 25 l — 6987791B, beczka 209 l — 6987791C, zbiornik 1000 l — 6987791D.  
Bobcat Bio Hydraulic, puszka 5 l — 6987792A, pojemnik 25 l — 6987792B, beczka 209 l — 6987792C, zbiornik 1000 l — 6987792D



## Sterowanie

Silnik	Pokrętko ręczne z prawej strony. Silnik sterowany elektrycznie. Automatyczny system przechodzenia na bieg jałowy służący do redukcji zużycia paliwa.
Rozruch	Rozruch i wyłączanie za pomocą stacyjki.
Lemiesz	Dźwignia z prawej strony.
Obrót wysięgnika	Prawy joystick.
Układ hydrauliczny	Dwa joysticki, wysięgnik sterowania, łyżka, pogłębiarka i funkcja obrotu nadwozia.
Pomocniczy układ hydrauliczny	Przełącznik elektroniczny na prawym joysticku.
Blokada obrotu nadwozia - mocująca i serwisowa	Silnik hydrauliczny z blokadą.
Hamulec podtrzymujący obrotu nadwozia	Silnik hydrauliczny z blokadą.
Kierowanie	Kierunek i prędkość sterowane dwiema dźwigniami ręcznymi lub dwoma pedałami.

## Przyrządy

- Engine coolant temperature gauge
- Wskaźnik temperatury silnika
- Miernik paliwa
- Wskaźnik niskiego poziomu paliwa
- Wskaźnik przepustu filtra powietrza
- Wskaźnik systemu ładowania
- Wskaźnik ciśnienia oleju silnikowego
- Wskaźnik nagrzewnicy powietrza dolotowego
- Wskaźnik dwóch zakresów prędkości
- Licznik godzin pracy
- Wskaźnik świateł roboczych
- Wskaźnik przeciążenia
- Wskaźnik ostrzegawczy wody w filtrze paliwa
- Wskaźnik układu kontroli silnika

## Zdolność do eksploatacji

Zewnętrzny filtr paliwa zamykany na klucz w celu ochrony przed wandalizmem

Do następujących elementów można uzyskać dostęp przez tylną klapę lub boczny kołpak dostępowy:

- Oczyszczacz powietrza ze wskaźnikiem
- Akumulator
- Układ chłodzenia (chłodnica silnika i oleju hydraulicznego) w celu oczyszczenia
- Zawór sterujący
- Olej silnikowy i filtry paliwa
- Poziom oleju w silniku
- Filtr paliwa
- Zespół zaworu hydraulicznego
- Rozrusznik
- Wskaźnik poziomu płynu hydraulicznego

Punkt centralnego smarowania łożyska obrotowego, obrotowych kół przekładniowych oraz siłownika przesunięcia.

Tylna klapa i klapa dostępową są zamykane na klucz w celu ochrony przed wandalizmem.

Łatwy dostęp do wszystkich punktów smarowania.

## Wyposażenie standardowe

- 1980 mm dozer blade

- 400 mm gąsienica gumowa
- Ekran LCD 5,7 cala
- Ekran silnika / układu hydraulicznego z opcją wyłączania
- Sterowanie ręczne pomocniczego układu hydraulicznego
- Blokada konsoli sterowania
- Joysticki układu hydraulicznego
- Dwubiegowy napęd jazdy
- Schowek zamykany na klucz
- Klakson
- Światła robocze
- Zwijany pas bezpieczeństwa
- Fotel amortyzowany z wysokim oparciem
- Konsole z regulacją do przodu/w tył
- Kabina TOPS/ROPS <sup>1</sup>
- Zawory bezpieczeństwa wysięgnika i ramienia
- Wiązka przewodów do światła obrotowego
- W pełni regulowana klimatyzacja
- Urządzenie ostrzegające przed przeciążeniem
- Osłona przeciwsłoneczna
- Lewe tylne lustro
- Elektryczna pompa paliwa
- Automatyczny system trybu jałowego
- Automatyczna zmiana kierunku jazdy
- Pomocniczy układ hydrauliczny (1. i 2. obwód)
- Linia pomocnicza na ramieniu z szybkozłączkami
- Gwarancja: 12 miesięcy, 2000 godzin

## Wyposażenie opcjonalne

### Options

- Gąsienice stalowe
- Trzeci pomocniczy obwód hydrauliczny (oruwowanie chwytakowe)
- Długi drążek pogłębiarki

### Osprzęt

- |                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| • Młoty                        | • Łyżki przechylane, Klac       |
| • Świdry                       | • Łyżki przechylane, Lehnhoff   |
| • Złączki X-Change             | • Łyżki przechylane, sworzniowe |
| • Łyżki do kopania, Klac       | • Łyżki szpadłowe, Klac         |
| • Łyżki do kopania, Lehnhoff   | • Łyżki szpadłowe, Lehnhoff     |
| • Łyżki do kopania, sworzniowe | • Łyżki szpadłowe, sworzniowe   |

## Ochrona środowiska

Poziom hałasu LpA(Dyrektywa UE 2000/14/WE)	73 dB(A)
Poziom hałasu LWA(Dyrektywa UE 2000/14/WE)	97 dB(A)
Drgania całego ciała (ISO 2631-1)	0.35 ms <sup>-2</sup>
Drgania dłoni i rąk (ISO 5349-1)	0.94 ms <sup>-2</sup>

1. Tip Over Protective Structure (TOPS) – Spełnia wymogi normy ISO 12117

## Bezpieczeństwo

Zwijany pas bezpieczeństwa, standard  
Kabina operatora, standard

Poręczce, standard

Nakładka antypoślizgowa, standard  
Przednie światła robocze, standard  
Blokada sterowania, standard

Dolna blokada podwozia, standard

Blokada pedału, standard  
Alarm jazdy, opcja  
Zestaw do zastosowań specjalnych, opcja  
Podręcznik operatora, standard

Należy go zawsze zapinać podczas obsługi koparki.  
Kabina z czterema słupkami powinna spełniać wymagania dotyczące konstrukcji chroniących przed skutkami wywrotki (ROPS) zgodnie z normą ISO 3471 oraz konstrukcji chroniących przed skutkami przewrócenia się (TOPS) zgodnie z normą ISO 12117.

Należy ich zawsze używać podczas wsiadania/wysiadania z koparki.

Używać wewnątrz oraz do pracy przy małej ilości światła.  
Konsola operatora blokuje grupę roboczą oraz funkcje jazdy, gdy jest w położeniu pionowym.  
Automatyczna tarcza blokuje dolną strukturę podwozia w celu transportu urządzenia.  
Zapobiega uruchomieniu funkcji wahnięć wysięgnika.

Wodoodporny podręcznik operatora umieszczony wewnątrz kabiny, zawierający instrukcje dotyczące eksploatacji oraz naklejki z ostrzeżeniami oraz piktogramami i symbolami międzynarodowymi.